

Tra mille fiamme

Le Veglie di Siena: L'humor universale

Orazio Vecchi

Canto

Sesto

Alto

Tenore

Quinto

Basso

tra mil - le ca - te - - - - - ne, on - de n'ac - cen - d'e le -
 - me et tra mil - le ca - te - - - - - ne, on - de n'ac - cen - d'e le -
 mil - le ca - te - - - - - ne, on - de n'ac - cen - d'e le -
 - me e tra mil - le ca-te - - - - - ne, on - de n'ac - cen - d'e le -

Tra mille fiamme e tra mille catene,
 onde n'accend'e lega
 Amor, a le mie pene
 scelse la più gentil e la più bella
 amorosa fiammella,
 che sì soavemente
 m'impiegò il cor, che per beltà gradita
 morir m'è dolce e non sperar aita.

Unter den tausend Flammen und tausend Ketten,
 womit Amor entflammt und fesselt,
 hat er für meine Qualen
 gewählt das anmutigste und das schönste
 liebliche Flämmchen,
 das derart liebeich
 mein Herz verwundet hat, dass durch willkommene Schönheit
 sterben mir süß ist, und nicht auf Hilfe zu hoffen.

Source: Symphonia angelica di diversi eccellentissimi Musici a IIII. V. et VI. voci, novamente raccolta per Huberto Waelrant, et data in luce. In Anversa. Appresso Pietro Phalesio & Giovanni Bellerio. 1590
<https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k45004968.r=symphonia%20angelica?rk=21459;2>

© Copyright 2023 by cpdl. Editor: Gerhard Weydt.
 This edition can be fully distributed, duplicated, performed, and recorded

11

- ga A - mor, a le mie pe - ne scel-se la più gen -

- ga A - mor, a le mie pe - ne

- ga A - mor, a le mie pe - - - ne e

ga A-mor, a le - mie pe - ne scel-se la più gen - ti - l'e la più bel - la,

a le mie pe - ne scel-se la più gen - til

scel-se la più gen - ti - l'e la più

18

ti - l'e la più bel - la, e la più bel - - - - la, e la più

scel-se la più gen-ti-le e la più bel - la,

la più bel - la, e la più bel - la, e la più bel - la,

e la più bel - la, e la più bel - la,

e la più bel - la, scel-se la più gen-ti - l'e

bel - la, e la più bel - la, scel-se la più gen-ti - l'e la più bel -

24

bel - la, e la più bel - la, più bel - la a - mo-ro -

scel-se a più gen - ti - le e la più bel - la, a -

e la più bel - la, la più gen-ti - l'e la più bel - la

scel-se la più gen-ti - l'e la più bel - la

la più bel - la, e la più bel - la

la, e la più bel - la, e la più bel - la

29

sa fiam-mel - - - la, a - mo - ro - sa fiam - mel - - - - -
 - mo-ro-sa fiam - mel - - - la, a - mo-ro - sa,
 a - mo - ro - sa,
 a - mo - ro - sa fiam-mel - - - - - la,
 a - mo - ro - sa fiam - mel - la, a-mo-ro-sa fiam -

34

la, a - mo - ro - sa, a-mo-ro - sa fiam-mel-la, a - - mo-ro-sa fiam -
 a-mo-ro-sa fiam-mel - - - la, a - mo-ro - sa fiam-mel -
 ro - sa, a-mo-ro - sa fiam-mel - - - - la, a - mo - - ro - sa
 a - mo - ro - sa, a-mo -
 mel - - - la, a - - mo - ro -
 a - mo - ro - sa, a - mo-ro - sa fiam - mel -

39

mel - - - - la, m'im -
 - - - la, che si so - a - ve - men - te m'im -
 fiam - mel - la, che si so - a - ve - men - te m'im -
 ro - sa fiam-mel - la, che si so - a - ve - men - te m'im
 - sa fiam - mel - la, m'im -
 - - - - - la, che si so - a - ve - men - te m'im -

45

- pia - gò'l cor che per bel - tà gra - di - ta mo - rir, mo - rir

- pia - gò'l cor che per bel - tà gra - di - ta mo - rir, mo -

- pia - gò'l cor mo - rir, mo - rir

- pia - gò'l cor mo - rir, mo - rir

pia - gò'l cor che per bel - tà gra - di - ta mo - rir

- pia - gò'l cor che per bel - tà gra - di - ta mo - rir mo - rir

52

m'è dol - - ce, e non spe - rar a - i - ta, e

rir m'è dol - ce e non spe - rar a - i -

m'è dol - - ce, e non spe - rar a - i - ta, e non spe -

m'è dol - - ce e non spe - rar a - i - ta, e

m'è dol - - ce, e non spe - rar a - i - ta,

m'è dol - - ce e non spe - rar a - i -

57

non spe - rar a - i - ta, e non spe - rar a - i - ta.

ta, e non spe - rar a - i - ta.

rar a - i - ta, e non spe - rar a - i - ta.

non spe - rar a - i - ta, e non spe - rar a - i - ta.

e non spe - rar a - i - ta, e non spe - rar a - i - ta.

ta, e non spe - rar a - i - ta.